



**Hand Dryer**  
**Hurricane, Whirlwind, Typhoon, Twister,**  
**Tornado, Cyclone Compact & Cyclone Flat**

User Manual  
Gebruikershandleiding  
Gebrauchsanweisung  
Le mode d'emploi



# CONTENT

## ENGLISH

1. WARNING.....	3
2. NOTE .....	3
3. SPECIFICATIONS .....	3
4. INSTALLATION .....	5
5. OPERATION .....	5
6. MAINTENANCE .....	5
7. PACKING LIST .....	5
8. DIAGNOSTICS & REMEDIES.....	6
9. DIAGRAM.....	7
10. LIMITED WARRANTEE .....	7

## NEDERLANDS

1. WAARSCHUWING .....	8
2. OPMERKING.....	8
3. SPECIFICATIES.....	8
4. INSTALLATIE.....	10
5. WERKING .....	10
6. ONDERHOUD .....	10
7. VERPAKKINGSLIJST .....	10
8. DIAGNOSTIEK & OPLOSSINGEN .....	11
9. DIAGRAM .....	12
10. BEPERKTE GARANTIE .....	12

## DEUTSCH

1. WARNUNG .....	13
2. HINWEIS.....	13
3. SPEZIFIKATIONEN .....	13
4. INSTALLATION .....	15
5. BETRIEB.....	15
6. INSTANDHALTUNG .....	15
7. PACKLISTE.....	15
8. FEHLER & BEHEBUNG .....	16
9. DIAGRAM.....	17
10. GEWÄHRLEISTUNG .....	17

## FRANÇAIS

1. AVERTISSEMENT .....	18
2. REMARQUE .....	18
3. SPÉCIFICATIONS .....	18
4. INSTALLATION .....	20
5. FONCTION .....	20
6. MAINTENANCE .....	20
7. CONTENU.....	20
8. DIAGNOSTICS & RECOURS .....	21
9. SCHÉMA .....	22
10. GARANTIE .....	22

## 1. WARNING

- This product is intended for installation by a qualified service person.
- Disconnect power at the service breaker before installing or servicing.
- Failure to properly ground unit could result in severe electrical shock.
- All units must be supplied with a 3-wire connection. The ground wire must be connected to the dryer's backplate.

## 2. NOTE

Do not install dryer over washbasin.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the current wiring regulations.

## 3. SPECIFICATIONS

### **MODEL: HURRICANE**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 8A, 1800W(Hot) / 2.4A, 550W(Cold)

Air Temperature: 45°C (D=10CM,Room Temp.=25°C)

Air Velocity: 100M/S

Air Flow: 140M3/H

Drying Time: 8-10S

Sensor range: 5-15CM

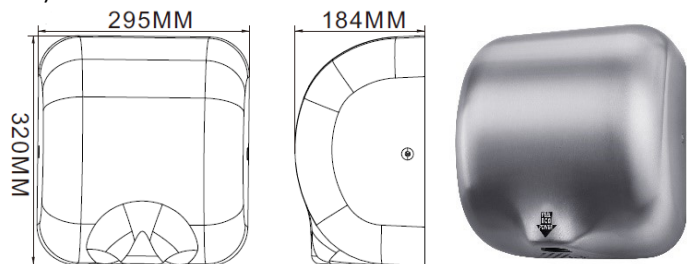
Protection Level: IPX1

Electric Isolation: CLASS 1

Brush Motor: 22000RPM

Noise(at 1M): 74dB

Cabinet Material: Stainless Steel 304



### **MODEL: WHIRLWIND & TYPHOON**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 10A, 2300W

Air Temperature: 50°C (D=10CM,Room Temp.=25°C)

Air Velocity: 26M/S

Air Flow: 270M3/H

Drying Time: 15-20S

Sensor range: 5-15CM

Protection Level: IPX1

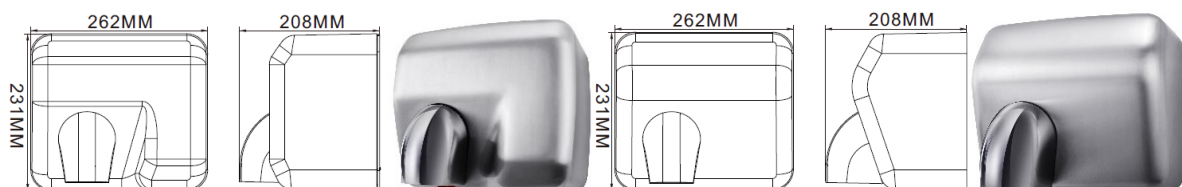
Electric Isolation: CLASS 1

Nozzle: 360°revolving

Noise(at 1M): 70dB

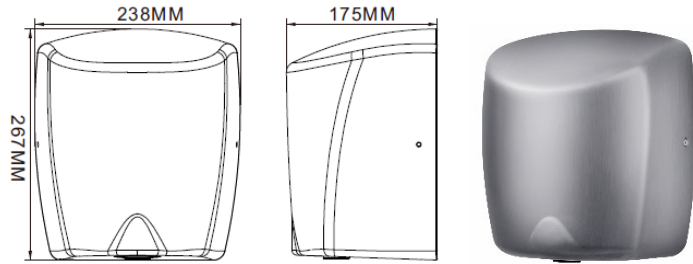
Brush Motor: 7500RPM

Cabinet Material: Stainless Steel 304



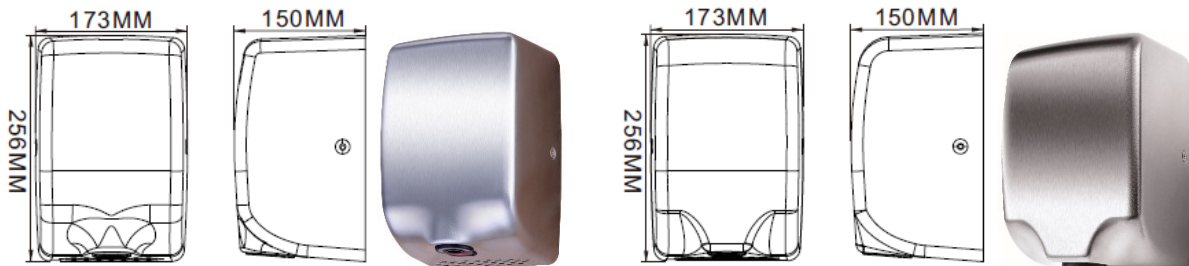
**MODEL: TWISTER**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 6A , 1350W(Hot)/2.4A , 550W(Cold)  
Air Temperature: 45°C (D=10CM,Room Temp.=25°C)  
Air Velocity: 74M/S  
Air Flow: 140M3/H  
Drying Time: 8-10S  
Sensor range: 5-15CM  
Protection Level: IPX1  
Electric Isolation: CLASS 1  
Brush Motor: 22000RPM  
Noise(at 1M): 69dB  
Cabinet Material: Stainless Steel 304



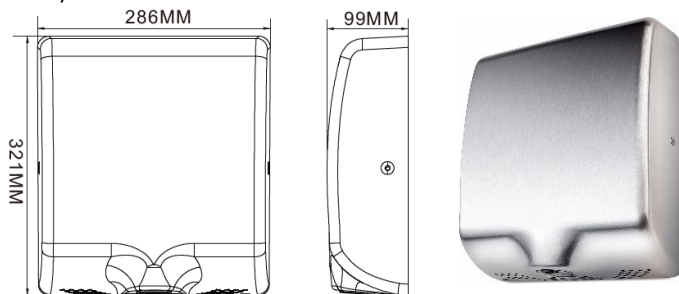
**MODEL: TORNADO & CYCLONE COMPACT**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz,1400W(Hot)/500W(Cold)  
Air Temperature: 40°C (D=10CM,Room Temp.=25°C)  
Air Velocity: 100M/S  
Air Flow: 130M3/H  
Drying Time: 10-12s  
Sensor range: 5-15CM  
Protection Level: IPX1  
Electric Isolation: CLASS 1  
Brush Motor: 25000RPM  
Noise(at 1M): 70dB  
Cabinet Material: Stainless Steel 304



**MODEL: CYCLONE FLAT**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz,1000W  
Air Temperature: 35°C (D=10CM,Room Temp.=25°C)  
Air Velocity: 100M/S  
Air Flow: 130M3/H  
Drying Time: 12S  
Sensor range: 5-15CM  
Protection Level: IPX1  
Electric Isolation: CLASS 1  
Brush Motor: 30000RPM  
Noise(at 1M): 70dB  
Cabinet Material: Stainless Steel 304



## 4. INSTALLATION

1. Installation must be carried out in accordance with the current edition of the local wiring regulations code having jurisdiction. Installation should be performed only by a qualified electrician.
2. Place template against wall at desired height (see mounting height recommendations) and mark locations of 4 mounting holes Dia. 8mm (5/16”).
3. Remove and retain 2 side security hex cover screws and cover. Then mount the hand dryer base on the wall.
4. Before replacing the cover, there is an option to run the dryer heater on or heater off. The switch is clearly marked.
5. Replace cover. Do not over-tighten screws.
6. Connect the hand dryer plug to the power supply.
  - a. Connect the live wire (coloured Brown or Red) to the terminal block marked “L”.
  - b. Connect the neutral wire (coloured Black or Blue) to the terminal block marked “N”.
  - c. Connect the ground wire (coloured Green or Yellow) to the terminal block marked “E”.

## 5. OPERATION

- No-touch operation.
- There is a blue LED light to guide user to the air flow.
- Shake excess water from hands.
- Place hands under the outlet to start operation.
- Rub hands lightly and rapidly.
- Stops automatically after hands are removed.

## 6. MAINTENANCE

- Periodic cleaning of the unit is recommended.
- Remove cover and clean dryer dust lint.
- Wipe the cover with a damp cloth and mild cleaning solution. Do not soak.
- Never use abrasives to clean the cover.

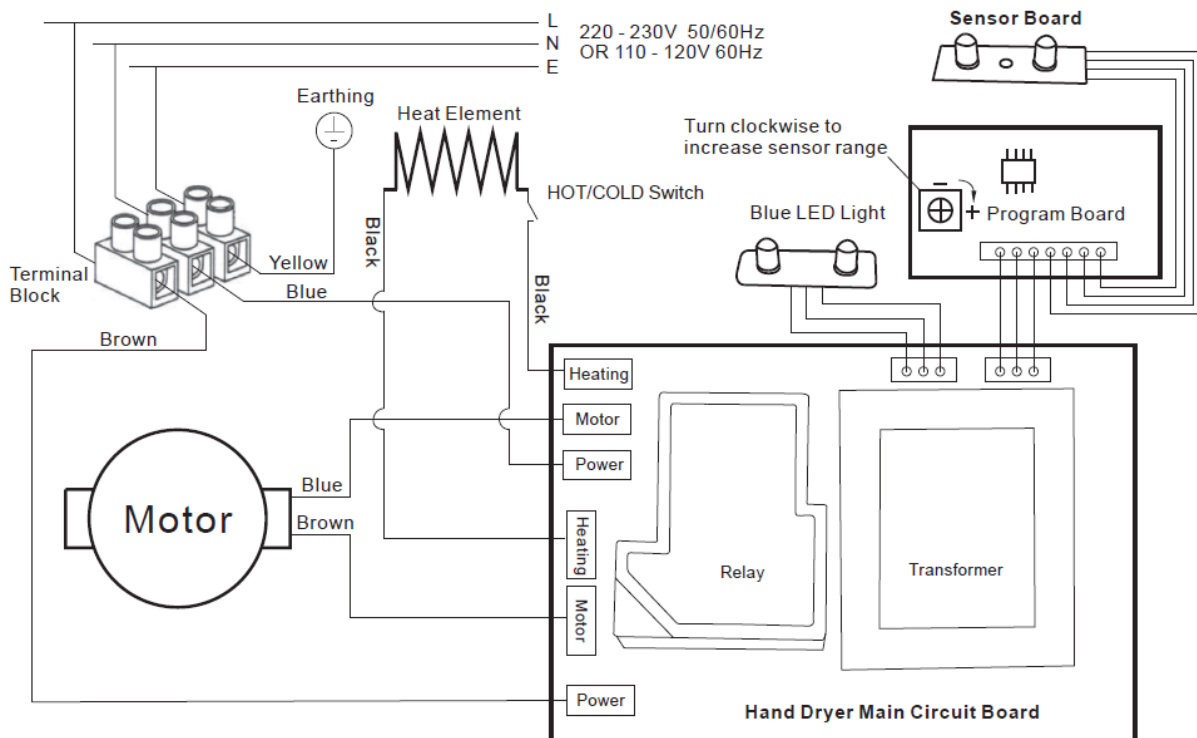
## 7. PACKING LIST

Hand Dryer: 1PC  
User Manual: 1PC  
Installation Template: 1PC  
Plug in Dia. 8x38mm: 4PCS  
Screw in Dia. 5x36mm: 4PCS  
Hex screwdriver: 1PC

## 8. DIAGNOSTICS & REMEDIES

SYMPTOM	CORRECTIVE ACTION
If the dryer will not run	<p>Ensure the breaker supplying the dryer is operational. If it is, disconnect the power and remove the dryer cover.</p> <p>Taking suitable precautions to avoid shock hazard, reconnect the power and check for voltage at the terminal block.</p> <p>If there is power and the dryer will not run, replace the Electric Circuit Board (large one) and/or Microcomputer Board (Middle one) and/or Sensor Board. Turn the blower wheel several times by hand to establish if it is blocked</p>
If the dryer cycles by itself, runs all the time, or is not sensitive enough	<p>Ensure that there is no obstruction on or in front of the infrared sensor. Clean any dirt off the sensor lens.</p> <p>Try adjusting the sensitivity potentiometer on Microcomputer Board (Blue knob). Turn anti-clockwise to decrease the sensor range.</p> <p>If the problem persists, replace the Microcomputer Board and/or Sensor Board</p>
If the heat element gets hot but the fan motor does not turn	<p>Disconnect the power. Remove the dryer cover and check for obstructions in the fan housing. Damaged fans must be replaced. If there are no obstructions, replace the motor or brushes</p>
If the dryer runs but makes a buzzing sound	<p>Disconnect the power. Remove the dryer cover and check the fan for rubbing on the housing as it rotates. Replace fan if the condition exists.</p>
If the fan motor runs but the heating element does not get hot (dryer blows cold air)	<p>Disconnect the power and remove the dryer cover. Check that the heat on/off switch is switched to on. Check loose and damaged wires. Remove the blower housing.</p> <p>Check the heating element to see if it is burnt or damaged. Damaged element must be replaced. If the element does not appear damaged, disconnect it at the Electric Board and check element wire continuity. Please check thermostat on the heating element at the same time.</p>
If the motor makes a ticking/whining noise when it rotates	<p>Disconnect the power. Remove the dryer cover and check the brushes for worn condition, replace them if necessary.</p>

## 9. DIAGRAM



## 10. LIMITED WARRANTY

This hand dryer has a 1 year warranty from the date of purchase for any manufacturing defect. It covers replacement of defective parts except when caused by improper use of the hand dryer. This warranty is only valid if the form card has been properly filled in with the suppliers stamp. For any warranty claim you should contact your local distributor or manufacturer.

Model: ..... Serial No.: .....  
 Distributor: ..... Customer: .....  
 Address: .....  
 Tel No.: ..... Fax No.: .....  
 Date of purchase: .....  
 For Seller: ..... Signature & Stamp: .....

## 1. WAARSCHUWING

- Dit product is bedoeld voor installatie door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.
- Ontkoppel de stroomtoevoer naar de service-onderbreker voor installatie en onderhoud.
- Het niet goed aankoppelen van het toestel kan leiden tot ernstige elektrische schokken.
- Alle apparaten moeten worden voorzien van een 3-draads verbinding. De aardingsdraad moet op de achterplaat van de droger worden aangesloten.

## 2. OPMERKING

Installeer de droger niet boven de wasbak.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. Middelen voor ont koppeling moeten worden opgenomen in de vaste bedrading in overeenstemming met de huidige bedradingsvoorschriften.

## 3. SPECIFICATIES

### MODEL: HURRICANE

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 8A, 1800W(Heet) / 2.4A, 550W(Koud)

Luchttemperatuur: 45°C (D=10CM,Kamertemp.=25°C)

Luchtsnelheid: 100M/S

Luchtstroom: 140M3/H

Droogtijd: 8-10S

Sensorbereik: 5-15CM

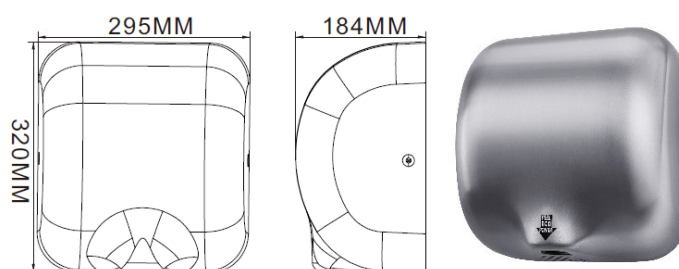
Beschermingsniveau: IPX1

Elektrische isolatie: KLASSE 1

Borstelmotor: 22000RPM

Ruis(at 1M): 74dB

Kastmateriaal: Roestvrij staal 304



### MODEL: WHIRLWIND & TYPHOON

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 10A, 2300W

Luchttemperatuur: 50°C (D=10CM,Kamertemp.=25°C)

Luchtsnelheid: 26M/S

Luchtstroom: 270M3/H

Droogtijd: 15-20S

Sensorbereik: 5-15CM

Beschermingsniveau: IPX1

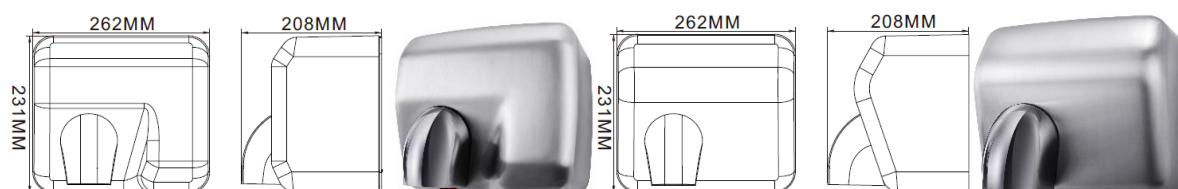
Elektrische isolatie: KLASSE 1

Spuitmond: 360°draaien

Ruis(at 1M): 70dB

Borstelmotor: 7500RPM

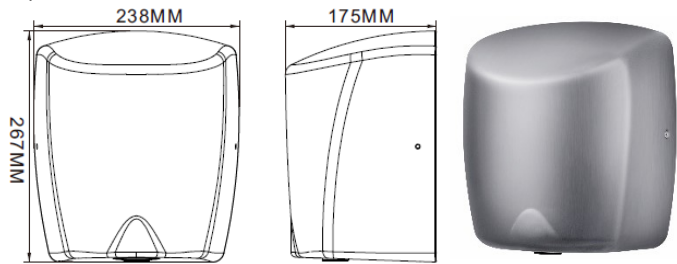
Kastmateriaal: Roestvrij staal 304





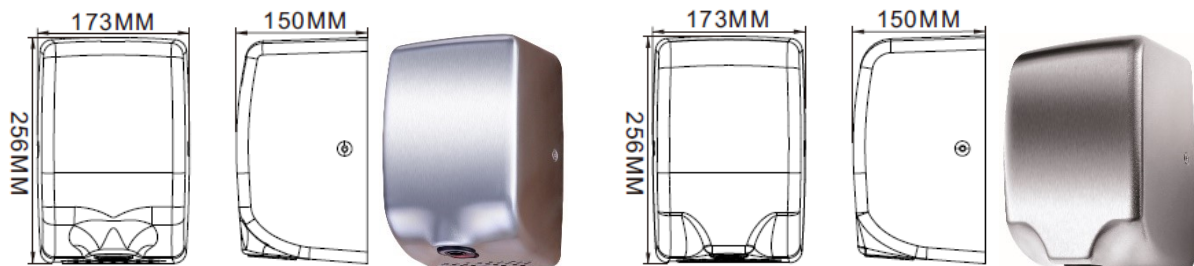
### **MODEL: TWISTER**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 6A , 1350W(Hot)/2.4A , 550W(Cold)  
Luchttemperatuur: 45°C (D=10CM,Kamertemp.=25°C)  
Luchtsnelheid: 74M/S  
Luchtstroom: 140M3/H  
Droogtijd: 8-10S  
Sensorbereik: 5-15CM  
Bescherminingsniveau: IPX1  
Elektrische isolatie: KLASSE 1  
Borstelmotor: 22000RPM  
Ruis(at 1M): 69dB  
Kastmateriaal: Roestvrij staal 304



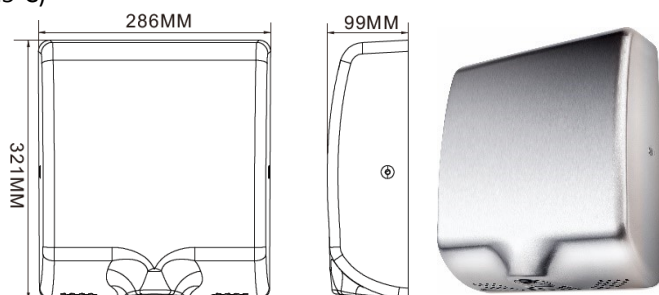
### **MODEL: TORNADO & CYCLONE COMPACT**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz,1400W(Hot)/500W(Cold)  
Luchttemperatuur: 40°C (D=10CM,Kamertemp.=25°C)  
Luchtsnelheid: 100M/S  
Luchtstroom: 130M3/H  
Droogtijd: 10-12s  
Sensorbereik: 5-15CM  
Bescherminingsniveau: IPX1  
Elektrische isolatie: KLASSE 1  
Borstelmotor: 25000RPM  
Ruis(at 1M): 70dB  
Kastmateriaal: Roestvrij staal 304



### **MODEL: CYCLONE FLAT**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz,1000W  
Luchttemperatuur: 35°C (D=10CM,Kamertemp.=25°C)  
Luchtsnelheid: 100M/S  
Luchtstroom: 130M3/H  
Droogtijd: 12S  
Sensorbereik: 5-15CM  
Bescherminingsniveau: IPX1  
Elektrische isolatie: KLASSE 1  
Borstelmotor: 30000RPM  
Ruis(at 1M): 70dB  
Kastmateriaal: Roestvrij staal 304



## 4. INSTALLATIE

1. De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de huidige editie van de code voor lokale bedradingsvoorschriften die jurisdictie heeft. Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
2. Plaats het sjabloon tegen de muur op de gewenste hoogte (zie aanbevelingen voor de montagehoogte) en markeer de locaties van 4 montagegaten Dia. 8 mm (5/16 ").
3. Verwijder en bewaar de twee schroeven aan de zijkant en de afdekking van het deksel. Monteer vervolgens de handdrogerbasis op de muur.
4. Voordat de kap wordt teruggeplaatst, is er een optie om de droogkast aan of de kachel uit te zetten. De schakelaar is duidelijk gemarkeerd.
5. Plaats de kap terug. Draai de schroeven niet te vast.
6. Sluit de stekker van de handdroger aan op de voeding.
  - a. Sluit de stroomdraad (bruin of rood gekleurd) aan op het klemmenbord gemarkeerd met "L".
  - b. Verbind de neutrale draad (gekleurd zwart of blauw) met het klemmenblok gemarkeerd met "N".
  - c. Verbind de aardingsdraad (gekleurd groen of geel) met het klemmenblok gemarkeerd met "E".

## 5. WERKING

- No-touch bediening.
- Er is een blauw LED-lampje om de gebruiker naar de luchtstroom te leiden.
- Schud overtollig water van de handen.
- Plaats handen onder de uitloop om werking te starten.
- Wrijf handen licht en snel.
- Stopt automatisch nadat de handen zijn verwijderd.

## 6. ONDERHOUD

- Periodieke reiniging van het apparaat wordt aanbevolen.
- Verwijder het deksel en maak stof van de droger schoon.
- Veeg de klep af met een vochtige doek en een milde reinigungsoplossing. Niet laten weken.
- Gebruik nooit schuurmiddelen om de behuizing schoon te maken.

## 7. VERPAKKINGSLIJST

Handdroger: 1PC

Gebruikershandleiding: 1PC

Installatie Template: 1PC

Plug in Dia. 8x38mm: 4PCS

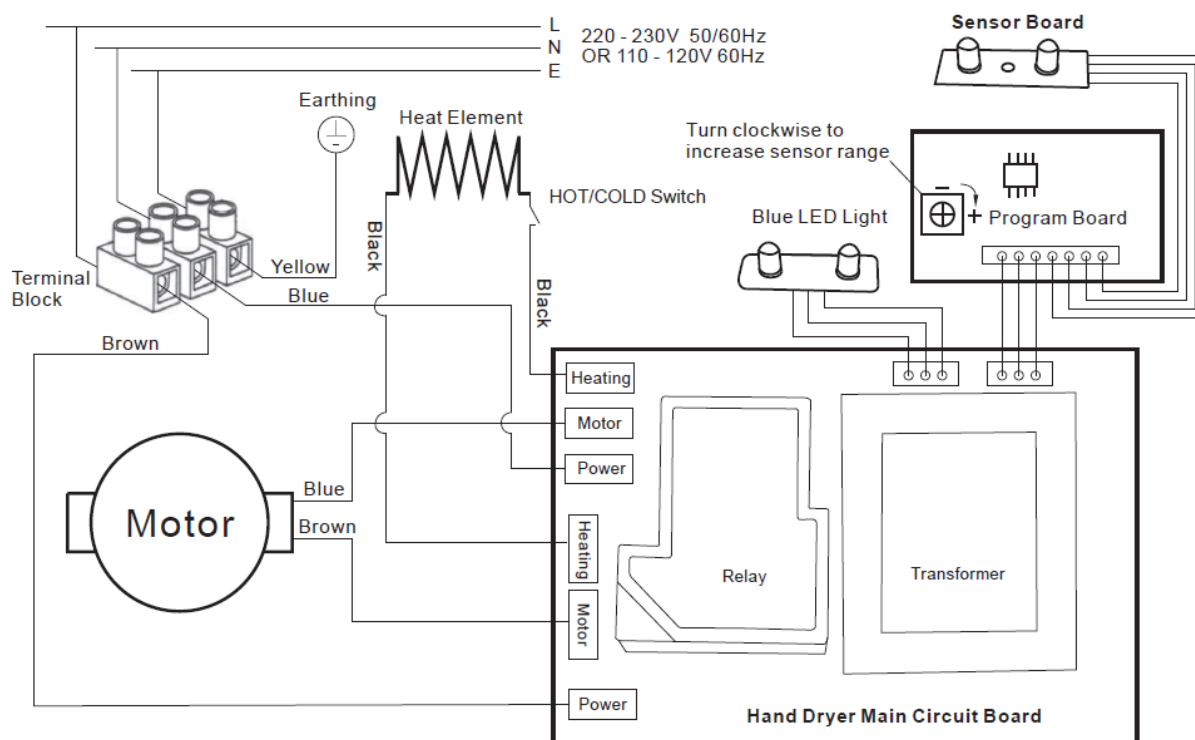
Schroef in Dia. 5x36mm: 4PCS

Hex schroevendraaier: 1PC

## 8. DIAGNOSTIEK & OPLOSSINGEN

SYMPTOOM	OPLOSSING
Als de droger niet werkt	Zorg ervoor dat de breker die de droger levert, operationeel is. Als dit het geval is, koppelt u de stroom los en verwijdert u de drogere kap. Tref passende voorzorgsmaatregelen om schokken te voorkomen, sluit de stroom opnieuw aan en controleer op spanning op het klemmenblok. Als er stroom is en de droger niet zal werken, vervang dan de printplaat (groot) en / of de microcomputerplaat (middelste) en / of sensorkaart. Draai het ventilatorwiel verschillende keren met de hand om vast te stellen of het is geblokkeerd
Als de droger uit zichzelf draait, altijd draait, of niet gevoelig genoeg is	Zorg ervoor dat er zich geen obstructie op of voor de infraroodsensor bevindt. Verwijder vuil van de sensorlens. Probeer de gevoeligheidspotmeter op de microcomputerprint aan te passen (blauwe knop). Draai tegen de klok in om het sensorbereik te verkleinen. Als het probleem aanhoudt, vervang dan de microcomputerplaat en / of de sensorkaart
Als het verwarmingselement warm wordt maar de ventilatormotor niet draait	Koppel de stroom los. Verwijder de drogerafdekking en controleer op obstructies in de ventilatorbehuizing. Beschadigde ventilatoren moeten worden vervangen. Als er geen obstakels zijn, vervang dan de motor of borstels
Als de droger loopt maar een zoemend geluid maakt	Koppel de stroom los. Verwijder de kap van de droger en controleer de ventilator op de behuizing wrijft terwijl deze draait. Vervang de ventilator als de voorwaarde bestaat.
Als de ventilatormotor loopt maar het verwarmingselement niet heet wordt (droger blaast koude lucht uit)	Ontkoppel de stroom en verwijder de afdekking van de droger. Controleer of de aan / uit-schakelaar van de verwarming is ingeschakeld. Controleer losse en beschadigde draden. Verwijder de ventilatorbehuizing. Controleer het verwarmingselement om te zien of het is verbrand of beschadigd. Beschadigd element moet worden vervangen. Als het element niet beschadigd lijkt, koppelt u het los op de elektrische kaart en controleert u de continuïteit van de elementdraden. Controleer de thermostaat op het verwarmingselement tegelijkertijd.
Als de motor een tikkend/jankende geluid maakt wanneer het draait	Koppel de stroom los. Verwijder de drogerafdekking en controleer de borstels op versleten staat, vervang ze indien nodig.

## 9. DIAGRAM



## 10. BEPERKTE GARANTIE

Deze handdroger heeft een garantie van 1 jaar vanaf de aankoopdatum op een fabricagefout. Het heeft betrekking op de vervanging van defecte onderdelen, behalve wanneer dit wordt veroorzaakt door onjuist gebruik van de handdroger. Deze garantie is alleen geldig als de formulierkaart correct is ingevuld met de stempel van de leverancier. Neem voor eventuele garantieclaims contact op met uw lokale distributeur of fabrikant.

Model: ..... Serienr.: .....  
 Verdelers: ..... Klant: .....  
 Adres: .....  
 Telefoonnr.: ..... Faxnr.: .....  
 Aankoopdatum: .....  
 Voor verkoper: ..... Handtekening & Stempel: .....

## 1. WARNUNG

- Dieses Produkt darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal installiert werden.
- Vor der Installation oder Wartung Strom am Wartungsschalter abschalten.
- Ein Erdungsfehler kann zu einem schweren Stromschlag führen.
- Alle Geräte müssen mit einem 3-adrigen Anschluss versehen werden. Das Erdungs-kabel muss an der Rückwand des Trockners angeschlossen werden.

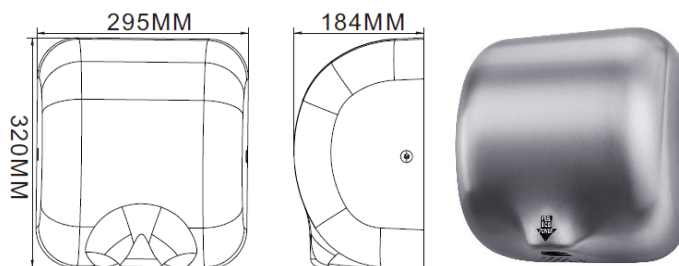
## 2. HINWEIS

Den Trockner nicht über einem Waschbecken installieren. Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Stromkabel vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder Fachpersonal ersetzt werden. Nach den aktuellen Verkabelungsrichtlinien muss die feste Verkabelung eine Trennmöglichkeit enthalten.

## 3. SPEZIFIKATIONEN

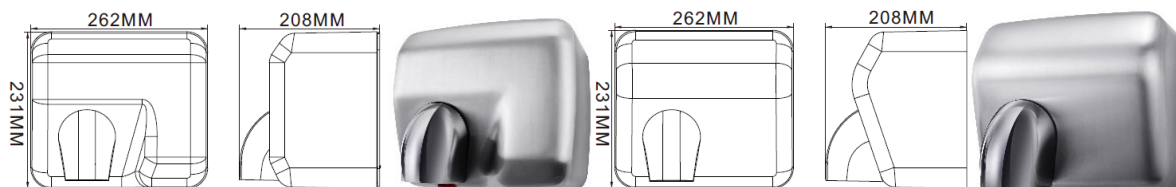
### MODELL: HURRICANE

Spannung:	220V-240V 50/60Hz, 8A, 1800W(Warm) / 2.4A, 550W(Kalt)
Lufttemperatur:	45°C (D=10CM, Raumtemp.=25°C)
Luftstromgeschwindigkeit:	100M/S
Luftstrom:	140M3/H
Trocknungszeit:	8-10S
Sensorbereich:	5-15CM
Schutzklasse:	IPX1
Elektrische Isolierung:	KLASSE 1
Bürstenmotor:	22000RPM
Lärmpegel (bei 1M):	74dB
Gehäusematerial:	Edelstahl 304



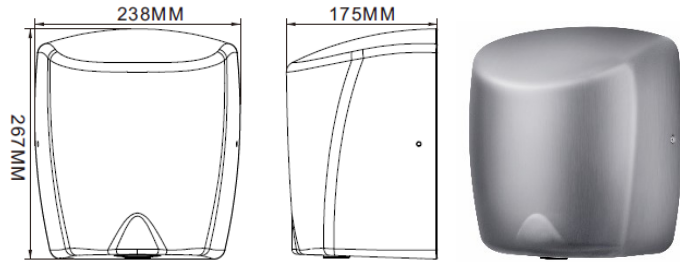
### MODELL: WHIRLWIND & TYPHOON

Spannung:	220V-240V 50/60Hz, 10A, 2300W
Lufttemperatur:	50°C (D=10CM, Raumtemp.=25°C)
Luftstromgeschwindigkeit:	26M/S
Luftstrom:	270M3/H
Trocknungszeit:	15-20S
Sensorbereich:	5-15CM
Schutzklasse:	IPX1
Elektrische Isolierung:	KLASSE 1
Nozzle:	360°revolving
Lärmpegel (bei 1M):	70dB
Bürstenmotor:	7500RPM
Gehäusematerial:	Edelstahl 304

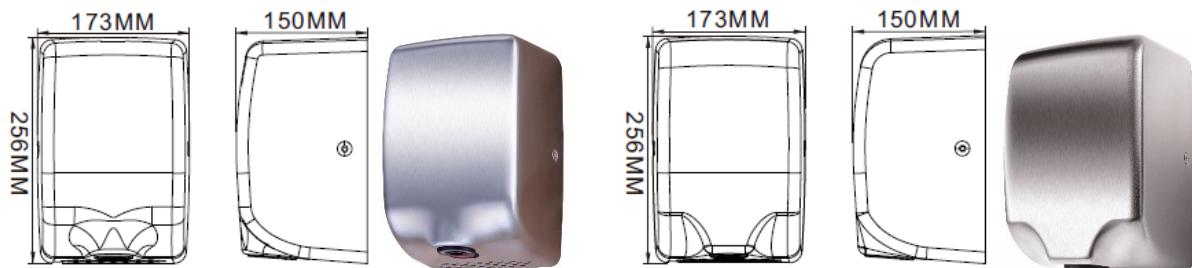


**MODELL: TWISTER**

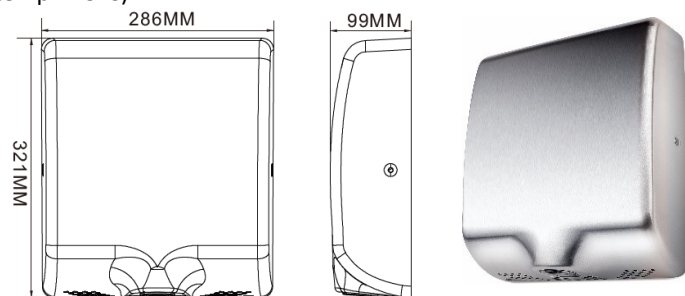
Spannung:	220V-240V 50/60Hz, 6A , 1350W(Warm)/2.4A , 550W(Kalt)
Lufttemperatur:	45°C (D=10CM, Raumtemp.=25°C)
Luftstromgeschwindigkeit:	74M/S
Luftstrom:	140M3/H
Trocknungszeit:	8-10S
Sensorbereich:	5-15CM
Schutzklasse:	IPX1
Elektrische Isolierung:	KLASSE 1
Bürstenmotor:	22000RPM
Lärmpegel (bei 1M):	69dB
Gehäusematerial:	Edelstahl 304

**MODELL: TORNADO & CYCLONE COMPACT**

Spannung:	220V-240V 50/60Hz, 1400W(Warm)/500W(Kalt)
Lufttemperatur:	40°C (D=10CM, Raumtemp.=25°C)
Luftstromgeschwindigkeit:	100M/S
Luftstrom:	130M3/H
Trocknungszeit:	10-12s
Sensorbereich:	5-15CM
Schutzklasse:	IPX1
Elektrische Isolierung:	KLASSE 1
Bürstenmotor:	25000RPM
Lärmpegel (bei 1M):	70dB
Gehäusematerial:	Edelstahl 304

**MODELL: CYCLONE FLAT**

Spannung:	220V-240V 50/60Hz, 1000W
Lufttemperatur:	35°C (D=10CM, Raumtemp.=25°C)
Luftstromgeschwindigkeit:	100M/S
Luftstrom:	130M3/H
Trocknungszeit:	12S
Sensorbereich:	5-15CM
Schutzklasse:	IPX1
Elektrische Isolierung:	KLASSE 1
Bürstenmotor:	30000RPM
Lärmpegel (bei 1M):	70dB
Gehäusematerial:	Edelstahl 304



## 4. INSTALLATION

1. Die Installation muss in Übereinstimmung mit den aktuell gültigen lokalen Verkabelungsvorschriften durchgeführt werden und darf nur durch einen qualifizierten Elektriker erfolgen.
2. Halten Sie die Schablone in der gewünschten Höhe an die Wand (siehe Ratschläge zur Montagehöhe) und markieren Sie die 4 Montagelöcher mit einem Durchmesser von 8mm (5/16").
3. Entfernen Sie 2 seitliche Sicherheits-Sechskantschrauben mit ihrer Abdeckung und verwahren Sie sie gut auf. Montieren Sie dann die Grundplatte des Handtrockners an der Wand.
4. Vor Anbringung der Abdeckung gibt es die Option, den Trockner mit oder ohne Heizung laufen zu lassen. Der Schalter ist deutlich gekennzeichnet.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Überdrehen Sie die Schrauben nicht.
6. Schließen Sie den Handtrockner ans Stromnetz an.
  - a. Schließen Sie die stromführende Leitung (Schwarz oder Braun) an die mit „L“ markierte Klemme an.
  - b. Schließen Sie die Nullleitung (Blau) an die mit „N“ markierte Klemme an.
  - c. Schließen Sie die Erdungsleitung (Grün/Gelb) an die mit „E“ markierte Klemme an.

## 5. BETRIEB

- Berührungslose Bedienung.
- Eine blaue LED-Leuchte zeigt an, wo der Luftstrom austritt.
- Schütteln Sie das Wasser von den Händen ab.
- Halten Sie die Hände unter den Ventilator, um den Trockner zu starten.
- Reiben Sie die Hände leicht und schnell aneinander.
- Stoppt automatisch, wenn die Hände weggenommen werden.

## 6. INSTANDHALTUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen.
- Abdeckung entfernen und Staub und Flusen entfernen.
- Abdeckung mit einem feuchten Tuch und einer milden Reinigungslösung abwischen. Nicht in Wasser eintauchen.
- Niemals Scheuermittel zur Reinigung der Abdeckung verwenden.

## 7. PACKLISTE

Handtrockner: 1St.

Bedienungsanleitung: 1St.

Montageschablone: 1St.

Stecker mit Durchm. 8x38mm: 4St.

Schraube mit Durchm. 5x36mm: 4St.

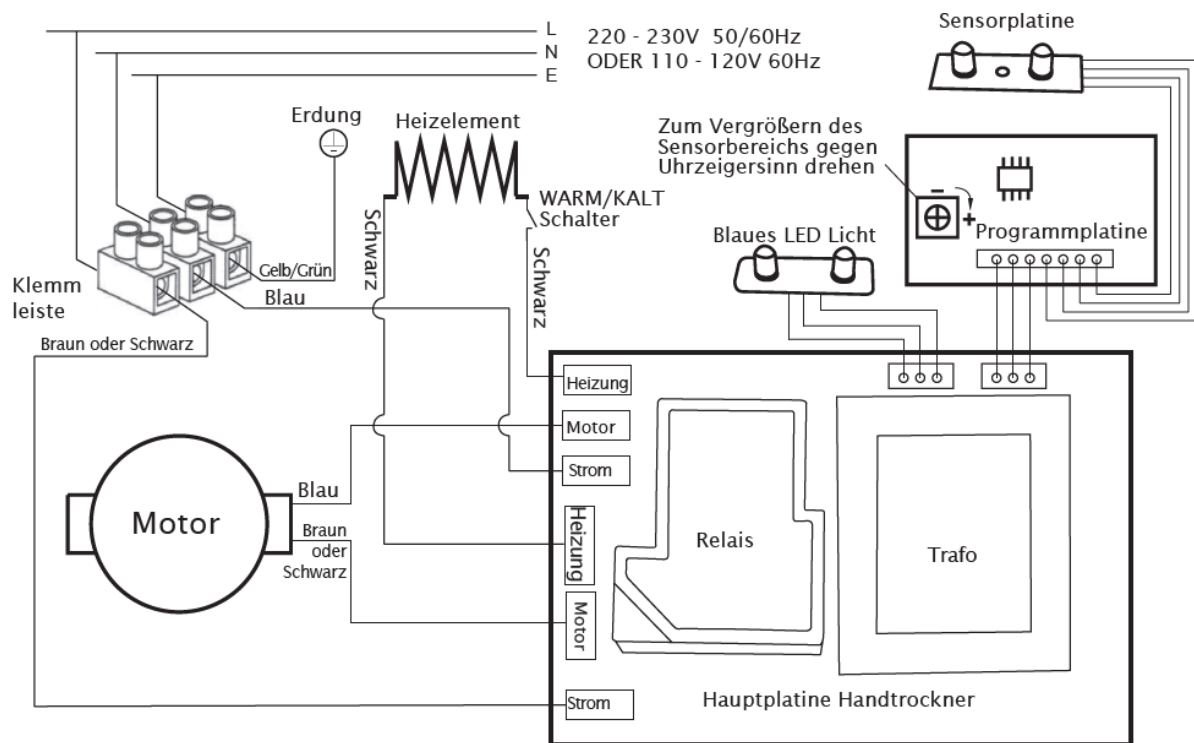
Sechskant-Schraubendreher: 1St.

## 8. FEHLER & BEHEBUNG

MERKMAL	MASSNAHME
Der Trockner funktioniert nicht	Prüfen Sie, ob der zum Trockner führende Stromanschluss funktioniert. Falls ja, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Abdeckung des Trockners. Treffen Sie geeignete Maßnahmen gegen Stromschlag, schließen Sie den Strom wieder an und prüfen Sie die Spannung an der Klemmleiste. Wenn dort Strom fließt, der Trockner aber nicht funktioniert, ersetzen Sie die elektrische Platine (die große) und/oder die Microcomputer-Platine (die mittlere) und/oder die Sensorplatine. Drehen Sie das Gebläserad mehrere Male mit der Hand, um zu sehen, ob es blockiert.
Der Trockner startet selbständig, läuft dauerhaft oder ist nicht empfindlich genug eingestellt	Prüfen Sie, ob es eine Blockierung auf oder vor dem Infrarot-Sensor gibt. Entfernen Sie jeglichen Schmutz von der Sensorenlense. Versuchen Sie, das Empfindlichkeits-Potentiometer auf der Mikrocomputer Platine (Blauer Knopf) anzupassen. Durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn wird der Sensorbereich reduziert. Wenn das Problem weiterbesteht, ersetzen Sie die Mikrocomputer-Platine und/oder die Sensorplatine.
Das Heizelement wird heiß, aber der Lüftermotor läuft nicht	Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie die Abdeckung des Trockners und prüfen Sie, ob es eine Blockierung im Lüftergehäuse gibt. Beschädigte Lüfter müssen ersetzt werden. Wenn es keine Blockierung gibt, ersetzen Sie den Motor oder die Bürsten.
Der Trockner läuft, macht aber ein brummendes Geräusch	Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie die Abdeckung des Trockners und prüfen Sie, ob der Lüfter beim Drehen ans Gehäuse stößt. Ersetzen Sie den Lüfter, wenn der Fehler weiter besteht.
Der Lüftermotor läuft, aber das Heizelement wird nicht heiß (Trockner bläst kalte Luft)	Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Abdeckung des Trockners. Prüfen Sie, ob der Ein/Aus-Schalter für die Heizung eingeschaltet ist. Prüfen Sie, ob alle Kabel festsitzen und unbeschädigt sind. Entfernen Sie das Gebläsegehäuse. Prüfen Sie, ob das Heizelement verbrannt oder beschädigt ist. Ein beschädigtes Element muss ersetzt werden. Wenn das Element in Ordnung zu sein scheint, trennen Sie es von der Platine und prüfen Sie, ob die Kabel unterbrochen sind. Prüfen Sie gleichzeitig das Thermostat des Heizelements.
Der Motor macht beim Drehen ein tickendes/heulendes Geräusch	Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie die Abdeckung des Trockner und prüfen Sie, ob die Bürsten abgenutzt sind. Ersetzen Sie sie gegebenenfalls.



## 9. DIAGRAMM



## 10. GEWÄHRLEISTUNG

Dieser Handtrockner hat eine Garantie von 1 Jahre ab dem Kaufdatum für jeden Produktionsfehler. Sie deckt den Austausch von defekten Teilen ab, solange der Schaden nicht durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden ist. Diese Garantie ist nur gültig, wenn der Vordruck ordnungsgemäß ausgefüllt und mit dem Stempel des Lieferanten versehen wurde. Für alle Garantieansprüche kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler.

Modell: ..... Seriennr.: .....

Händler: ..... Kunde: .....

Anschrift: .....

Tel-Nr.: ..... Fax-Nr.: .....

Kaufdatum: .....

Für den Verkäufer: ..... Unterschrift & Stempel: .....

## 1. AVERTISSEMENT

- Ce produit doit être installé par un technicien de service qualifié.
- Débrancher le courant au niveau du disjoncteur avant l'installation ou l'entretien.
- Une mise à la terre inefficace peut entraîner un choc électrique sévère.
- Toutes les unités doivent présenter un branchement à 3 fils. Le câble de mise à la terre doit être raccordé à la plaque arrière du séchoir.

## 2. REMARQUE

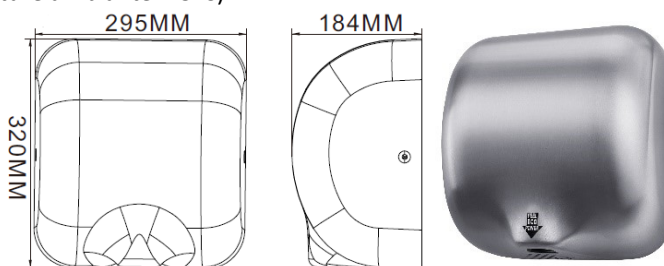
Ne pas installer le séchoir au-dessus d'un lavabo.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Un moyen de déconnecter l'appareil doit être intégré dans le câblage fixe conformément aux réglementations en vigueur.

## 3. SPÉCIFICATIONS

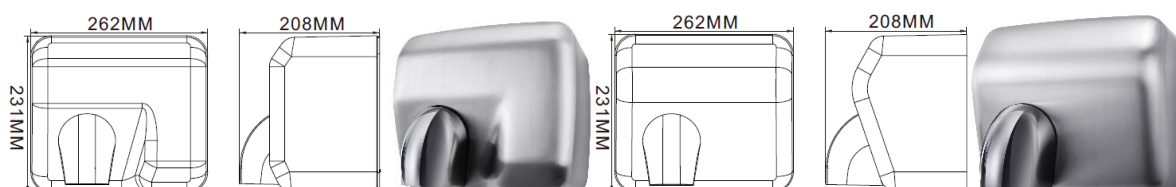
### **MODEL: HURRICANE**

Voltage:	220V-240V 50/60Hz, 8A, 1800W(chaud) / 2.4A, 550W(froid)
Température ambiante:	45°C (D=10CM, température ambiante=25°C)
Vitesse de l'air:	100M/S
Flux d'air:	140M3/H
Temps de séchage:	8-10S
Plage du capteur:	5-15CM
Indice de protection:	IPX1
Isolation électrique:	CLASSE 1
Moteur à balais:	22000RPM
Niveau sonore (à 1mètre):	74dB
Matériau du boîtier:	Acier inoxydable 304



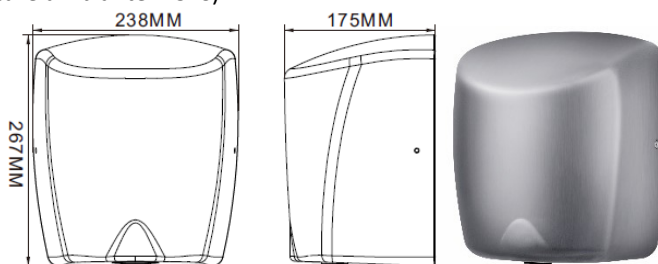
### **MODEL: WHIRLWIND & TYPHOON**

Voltage:	220V-240V 50/60Hz, 10A, 2300W
Température ambiante:	50°C (D=10CM, température ambiante=25°C)
Vitesse de l'air:	26M/S
Flux d'air:	270M3/H
Temps de séchage:	15-20S
Plage du capteur:	5-15CM
Indice de protection:	IPX1
Isolation électrique:	CLASSE 1
Nozzle:	360°revolving
Niveau sonore (à 1mètre):	70dB
Moteur à balais:	7500RPM
Matériau du boîtier:	Acier inoxydable 304



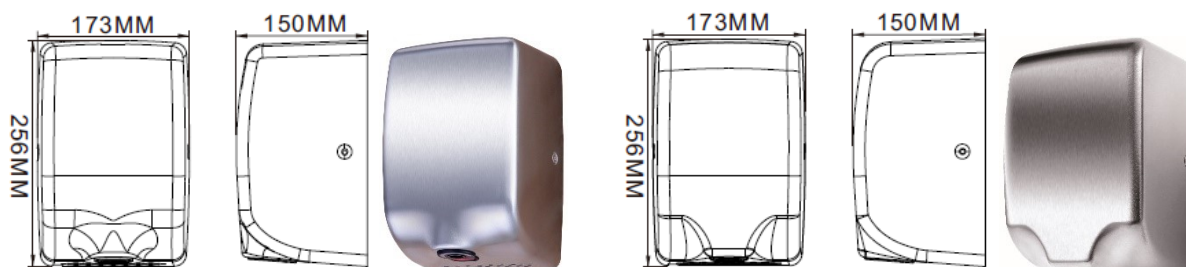
### **MODEL: TWISTER**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 6A , 1350W(chaud)/2.4A , 550W(froid)  
Température ambiante: 45°C (D=10CM, température ambiante=25°C)  
Vitesse de l'air: 74M/S  
Flux d'air: 140M3/H  
Temps de séchage: 8-10S  
Plage du capteur: 5-15CM  
Indice de protection: IPX1  
Isolation électrique: CLASSE 1  
Moteur à balais: 22000RPM  
Niveau sonore (à 1mètre): 69dB  
Matériau du boîtier: Acier inoxydable 304



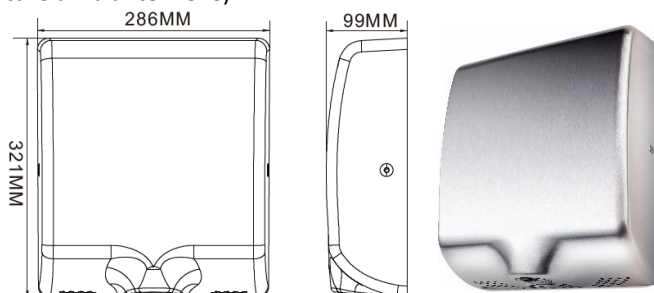
### **MODEL: TORNADO & CYCLONE COMPACT**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 1400W(chaud)/500W(froid)  
Température ambiante: 40°C (D=10CM, température ambiante=25°C)  
Vitesse de l'air: 100M/S  
Flux d'air: 130M3/H  
Temps de séchage: 10-12s  
Plage du capteur : 5-15CM  
Indice de protection: IPX1  
Isolation électrique: CLASSE 1  
Moteur à balais: 25000RPM  
Niveau sonore (à 1mètre): 70dB  
Matériau du boîtier: Acier inoxydable 304



### **MODEL: CYCLONE FLAT**

Voltage: 220V-240V 50/60Hz, 1000W  
Température ambiante: 35°C (D=10CM, température ambiante=25°C)  
Vitesse de l'air: 100M/S  
Flux d'air: 130M3/H  
Temps de séchage: 12S  
Plage du capteur: 5-15CM  
Indice de protection: IPX1  
Isolation électrique: CLASSE 1  
Moteur à balais: 30000RPM  
Niveau sonore (à 1mètre): 70dB  
Matériau du boîtier: Acier inoxydable 304



## 4. INSTALLATION

1. L'installation doit être effectuée conformément à la version actuelle du code des réglementations locales en matière de câblage en vigueur. L'installation doit être obligatoirement réalisée par un électricien qualifié.
2. Placer le modèle contre le mur à la hauteur souhaitée (voir les recommandations sur la hauteur de montage) et indiquer l'emplacement des 4 trous de montage d'un diamètre de 8 mm (5/16").
3. Le retirer et conserver 2 vis hexagonales latérales de sécurité du couvercle ainsi que le couvercle. Monter ensuite la base du sèche-mains sur le mur.
4. Avant de replacer le couvercle, vous pouvez choisir de brancher l'option chauffante du séchoir ou en mode chauffage OFF.
5. L'interrupteur apparaît distinctement. Replacer le couvercle. Ne pas trop serrer les vis.
6. Brancher la prise du séchoir dans la prise d'alimentation.
  - a. Raccorder le fil sous tension (brun ou rouge) au terminal désigné par la lettre « L ».
  - b. Raccorder le fil neutre (noir ou bleu) au terminal désigné par la lettre « N ».
  - a. Raccorder le fil de mise à la terre (vert ou jaune) au terminal désigné par la lettre « E ».

## 5. FONCTION

- Utilisation sans contact.
- Un témoin LED bleu oriente l'utilisateur vers le flux d'air.
- Secouer les mains afin d'en éliminer l'excédent d'eau.
- Placer les mains sous le dispositif pour déclencher le mécanisme.
- Se frotter les mains avec précaution et rapidement.
- S'arrête automatiquement dès que vous retirez les mains.

## 6. MAINTENANCE

- Il est conseillé de nettoyer l'unité périodiquement.
- Retirer le couvercle et nettoyer le filtre en tissu du séchoir.
- Frotter le couvercle au moyen d'un chiffon doux et d'une solution savonneuse douce. Ne pas laisser tremper.
- Ne jamais utiliser de substances abrasives pour nettoyer le couvercle.

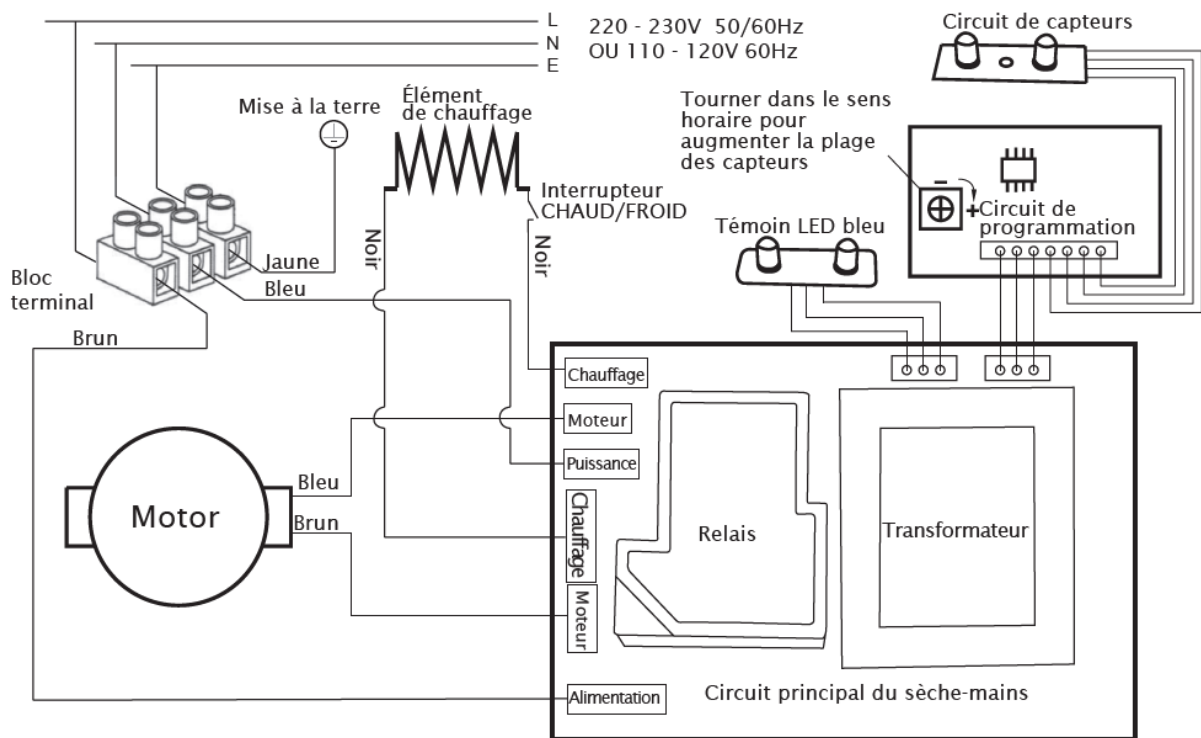
## 7. CONTENU

Sèche-mains: 1 pce  
Mode d'emploi: 1 pce  
Modèle d'installation: 1 pce  
Prise diamètre 8 x 38 mm: 4 pces  
Vis diamètre 5 x 36 mm: 4 pces  
tournevis en croix: 1 pce

## 8. DIAGNOSTICS & RECOURS

SYMPTÔME	MESURE CORRECTIVE
Si le séchoir ne fonctionne pas	Veiller à ce que l'alimentation du séchoir soit opérationnelle. Le cas échéant, débrancher l'alimentation et retirer le couvercle du séchoir. Prendre les mesures nécessaires afin d'éviter tout danger de choc électrique. Rebrancher l'alimentation et vérifier le voltage au terminal. Si, même alimenté, le séchoir ne fonctionne pas, remplacer le Panneau électrique (panneau de grande taille) et/ou le circuit micro-informatique (circuit du milieu) et/ou le circuit de capteurs. Tourner l'hélice quelques fois manuellement afin de voir si elle est bloquée.
Si le séchoir tourne sans arrêt ou n'est pas suffisamment sensible	Veiller à ce qu'il n'y ait aucune obstruction sur ou devant l'infrarouge capteur. Nettoyer toute forme de saleté sur la lentille du capteur. Essayer de régler la sensibilité du potentiomètre sur le circuit micro-informatique (bouton bleu). Tourner dans le sens antihoraire pour réduire la plage du capteur. Si le problème persiste, remplacer le circuit micro-informatique et/ou le circuit de capteurs.
L'élément chauffant chauffe, le moteur du ventilateur ne tourne pas	Débrancher l'appareil. Retirer le couvercle du séchoir et vérifier toute obstruction dans la cage du ventilateur. En cas de dommage, remplacer le ventilateur. S'il n'y a aucune obstruction, remplacer le moteur ou les balais.
Si le séchoir fonctionne mais produit un bourdonnement	Débrancher l'appareil. Retirer le couvercle du séchoir. Vérifier tout frottement éventuel du ventilateur sur la cage, lors des rotations. Le cas échéant, remplacer le ventilateur.
Le moteur du ventilateur tourne, l'élément chauffant ne chauffe pas (le séchoir souffle de l'air froid)	Débrancher l'alimentation et retirer le couvercle du séchoir. Vérifier que l'interrupteur de chauffage (marche/arrêt - on/off) se trouve en position Marche. Vérifier la présence de câbles relâchés et endommagés. Retirer le boîtier du souffleur. Vérifier l'élément chauffant et contrôler s'il est brûlé ou endommagé. En cas de dommage, remplacer. Si l'élément ne présente aucun dommage, le débrancher au niveau du circuit électrique et vérifier la continuité du câblage de l'unité. Vérifier le thermostat sur l'élément chauffant en même temps.
Si le moteur produit un bruit de ballotement / grincement lorsqu'il tourne	Débrancher l'appareil. Retirer le couvercle du séchoir et vérifier l'état d'usure des balais, remplacer en cas de besoin.

## 9. SCHÉMA



## 10. GARANTIE

En cas de défaut, ce sèche-main est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre le remplacement de pièces défectueuses, sauf si le problème découle d'une utilisation abusive. Elle est valable uniquement si le formulaire prévu à cet effet a été correctement rempli et comprend le cachet de fournisseur. Pour toute réclamation de garantie, contactez votre distributeur local.

Modèle:..... No de série:.....  
 Distributeur: ..... Client:.....  
 Adresse:.....  
 No tél:..... No Fax:.....  
 Date d'achat:.....  
 Pour le vendeur:..... Signature & cachet:.....